

Water cooled IGNITRON
IGNITRON à refroidissement par l'eau
Wassergekühltes IGNITRON

Application: Control of frequency-changer resistance welders

Application: Réglage des soudeurs à resistance avec transformation de fréquence

Anwendung : Regelung von Widerstandsschweisser mit Frequenzumformung

Frequency range
Gamme de frequences 50 - 60 c/s
Frequenzbereich

Mounting position: vertical, anode connection up
Montage : vertical, la connection de l'anode en haut
Einbau : senkrecht, Anodenanschluss oben

Cooling
Refroidissement
Kühlung

q ¹⁾	= min.	6 l/min
p_i ($q = 6$ l/min)	= max.	0,35 kg/cm ²
$t_o - t_i$ ($q = 6$ l/min)	= max.	6 °C
t_i	= min.	10 °C
t_o	= max.	35 °C

Net weight		Shipping weight	
Poids net	3460 g	Poids brut	9785 g
Nettogewicht		Bruttogewicht	

¹⁾At stated I_{av}
A I_{av} indiqué
Bei gegebenem I_{av}

Water cooled IGNITRON
IGNITRON à refroidissement par l'eau
Wassergekühltes IGNITRON

Application: Control of frequency-changer resistance welders

Application: Réglage des soudeurs à resistance avec transformation de fréquence

Anwendung : Regelung von Widerstandsschweisser mit Frequenzumformung

Frequency range
Gamme de frequences 50 - 60 c/s
Frequenzbereich

Mounting position: vertical, anode connection up
Montage : vertical, la connection de l'anode en haut

Einbau : senkrecht, Anodenanschluss oben

Cooling
Refroidissement
Kühlung

q ¹⁾	= min.	6 l/min
P_i ($q = 6$ l/min)	= max.	0,35 kg/cm ²
$t_o - t_i$ ($q = 6$ l/min)	= max.	6 °C
t_i	= min.	10 °C
t_o	= max.	35 °C

Net weight
Poids net 3460 g
Nettogewicht

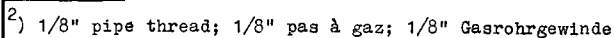
Shipping weight
Poids brut 9785 g
Bruttogewicht

¹⁾ At stated I_{av}
A I_{av} indiqué
Bei gegebenem I_{av}

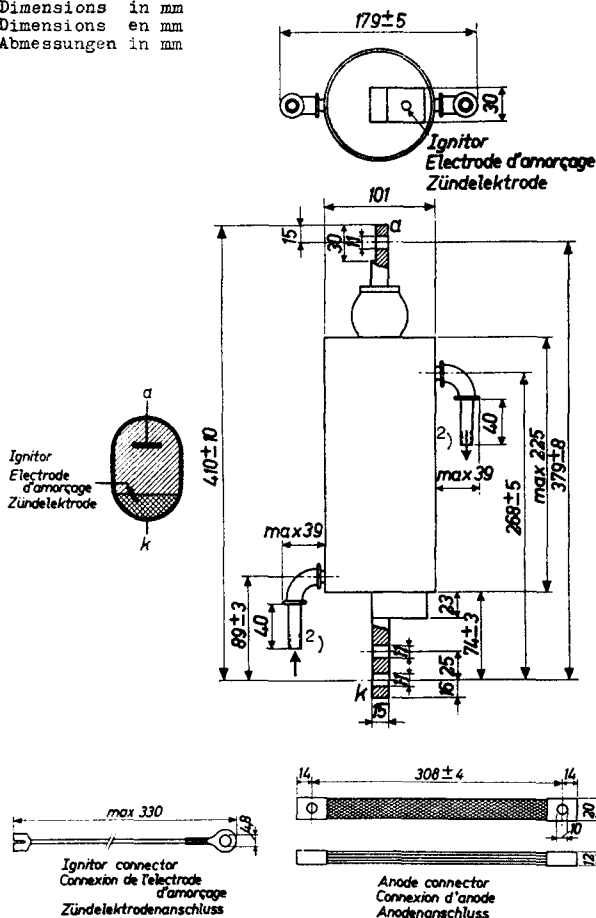
The PL5822 is equivalent to the PL5822A, but is not suitable for being equipped with a thermostatic control unit
Le tube PL5822 est équivalent au tube PL5822A, mais ne peut pas être équipé d'un dispositif à commande thermostatique
Die Röhre PL5822 stimmt mit der Röhre PL5822A überein, kann aber nicht mit einer thermostatischen Regelvorrichtung versehen werden

PHILIPS

Abmessungen in mm



Dimensions in mm
Dimensions en mm
Abmessungen in mm



²⁾ $1/8"$ pipe thread; $1/8"$ pas à gaz; $1/8"$ Gasrohrgewinde

Limiting values (ABSOLUTE VALUES)
Caractéristiques limites (VALEURS ABSOLUES)
Grenzdaten (ABSOLUTWERTE)

Phase control angle = 0
Contrôle de phase = 0
Phasenanschnitt = 0

V_{afwd_p} (V)	V_{ainv_p} (V)	$I_{a_p}^{3)}$ (A)	$I_a^{3)}$ (max) (A)	T_{av} (max) (s)	$\frac{I_a}{I_p}$ (max) ($T_{av}=0,2s$)	$\frac{I_{surge}}{I_{ap}}$ (max) ($T_{max}=0,15s$)
1200	1200	1500 ⁵⁾	20	6,25	0,166	12,5
		420	70			
1500 ⁴⁾	1500 ⁴⁾	1200 ⁵⁾	16	6,25	0,166	12,5
		336	56			

Ignitor; Electrode d'amorçage; Zündelektrode

Requirements for cathode excitation
Conditions pour l'excitation de la cathode
Bedingungen für Katodeerregung

V_{fwd_p} = min. 200 V
 I_p = min. 30 A

Typical value of starting time at required
min. voltage or current

Valeur type du temps d'amorçage à la tension ou au courant demandé minimum 100 μ sec
Mittelwert der Zündungszeit bei der erforderlichen min. Spannung oder Strom

Limiting values
Caractéristiques limites
Grenzdaten

V_{fwd_p} = max. V_{ap}
 V_{inv_p} = max. 5 V
 I_p = max. 100 A
 I_{rms} = max. 10 A
 $I_{av}(T_{av}=max.5 \text{ sec})$ = max. 1 A

^{3),4),5)} See page 4; voir page 4; siehe Seite 4

Limiting values (Absolute limits)
Caractéristiques limites (Limites absolues)
Grenzdaten (Absolutwerte)

Phase control angle = 0
Contrôle de phase = 0
Phasenanschnitt = 0

V _{fwdp} (V)	V _{invp} (V)	I _{ap} ³⁾ (A)	I _a ³⁾ (max) (A)	T _{av} (max) (s)	$\frac{I_a}{I_{ap}}$ (max) (T _{av} =0,2 s)	$\frac{I_{surge}}{I_{ap}}$ (max) (T=max.0,15 s)
1200	1200	1500 ⁵⁾	20	6,25	0,166	12,5
		420	70			
1500 ⁴⁾	1500 ⁴⁾	1200 ⁵⁾	16	6,25	0,166	12,5
		336	56			

Ignitor: Electrode d'amorçage; Zündelektrode

Requirements for cathode excitation
Conditions pour l'excitation de la cathode
Bedingungen für Katodenerregung

V_{fwdp} = min. 200 V
I_p = min. 30 A

Typical value of starting time at required
min. voltage or current

Valeur type du temps d'amorçage à la tension
ou au courant demandé minimum

100 μsec

Mittelwert der Zündungszeit bei der erforderlichen min. Spannung oder Strom

Limiting values (Absolute limits)
Caractéristiques limites (Limites absolues)
Grenzdaten (Absolutwerte)

V_{fwdp} = max. V_{fwdp}⁶⁾ ←
V_{invp} = max. 5 V
I_p = max. 100 A
I_{eff} = max. 10 A
I (T_{av}=max.5 sec) = max. 1 A

³⁾⁴⁾⁵⁾⁶⁾ See page 4; voir page 4; siehe Seite 4

3) For other values of I_{ap} the corresponding max. average anode current per tube I_a may be derived from the curve on page A

Pour autres valeurs de I_{ap} le courant moyen correspondant max. de l'anode par tube I_a peut être dérivé de la courbe sur page A

Für andere Werte von I_{ap} ist der entsprechende maximum Mittelwert des Anodenstromes pro Röhre I_a von der Kurve auf Seite A abzuleiten

4) Max. permissible value
Valeur admissible maximum
Max. zulässiger Wert

5) Max. value at the indicated voltage
Valeur max. à la tension indiquée
Max. Wert bei gegebener Spannung

- 3) For other values of I_{ap} the corresponding max. average anode current per tube (I_a) may be derived from the curve on page A

Pour d'autres valeurs de I_{ap} le courant anodique moyen max. correspondant par tube (I_a) peut être dérivé de la courbe sur page A

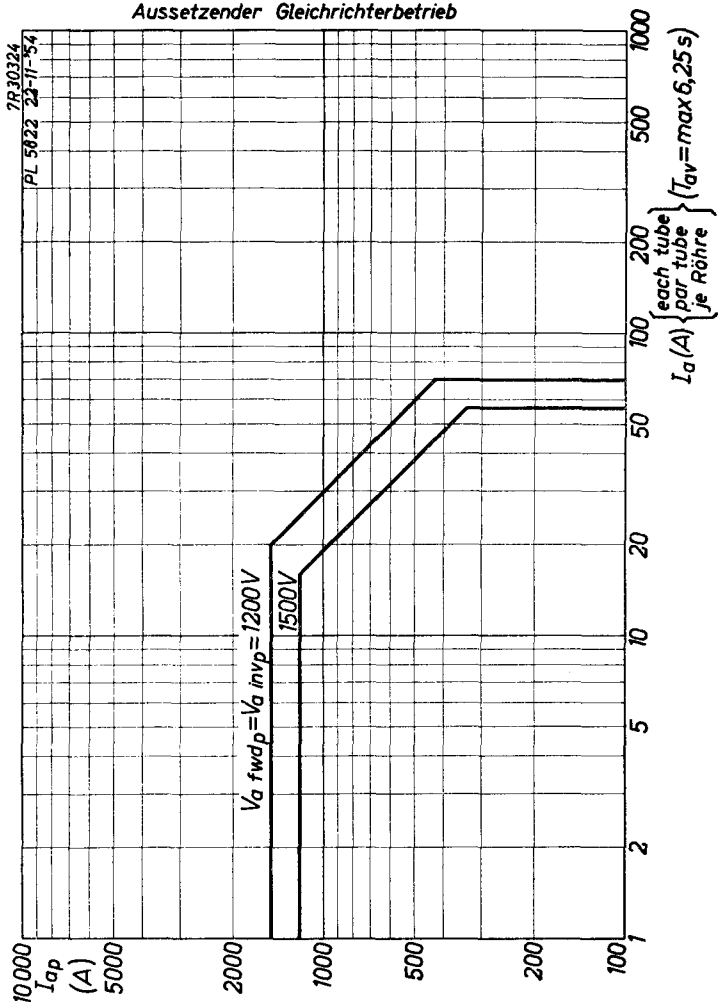
Für andere Werte von I_{ap} erfolgt der entsprechende maximale Mittelwert des Anodenstromes pro Röhre (I_a) aus der Kurve auf Seite A

- 4) Max. permissible value
Valeur admissible maximum
Max. zulässiger Wert
- 5) Max. value at the indicated voltage
Valeur max. à la tension indiquée
Max. Wert bei der gegebenen Spannung
- 6) A limiting resistor of about 1 % of the R.M.S. mains voltage value has to be included in the ignitor circuit
Une résistance limiteuse d'environ 1 % de la valeur effective de la tension du secteur doit être incorporée dans le circuit de l'électrode d'amorçage
Ein Begrenzungswiderstand von etwa 1 % des effektiven Netzspannungswertes muss in dem Zündelektrodenkreis aufgenommen werden

PHILIPS

Intermittent rectifier service
Service de redressement intermittent
Aussetzender Gleichrichterbetrieb

PL 5822



12.12.1954

A



PL5822

page	sheet	date
1	1	1954.12.12
2	1	1956.04.04
3	1	1959.05.05
4	2	1954.12.12
5	2	1956.04.04
6	3	1956.04.04
7	3	1958.03.03
8	4	1956.04.04
9	4	1958.03.03
10	A	1954.12.12
11	FP	2000.06.01